

内附全彩花都旅游线路地图！
景点、酒店、餐饮店家一网打尽！

- 吃** **DELICACY**
最美味：带你吃遍花都各地特色乡土美食
- 玩** **SIGHTSEEING**
最生态：自然保护区、古村落自助旅游线路介绍
- 住** **ACCOMMODATION**
最舒适：为你悉数花都知名酒店，出行无忧
- 赏** **VIEW AND ADMIRE**
最古典：畅游历史遗产名迹，缅怀古人情怀
- 游** **TOURING LINE**
最经济：一条龙实惠线路推荐，最懂你钱包
- 购** **SHOPPING**
最齐全：各式各样本地100%原生态特产

● 广州市花都区旅游局 编

花都 攻略

GUIDE TO
HUADU

花都生态旅游完全指南
THE COMPLETE GUIDE
OF HUADU ECOLOGICAL TOURISM



廣東旅游出版社
GUANGDONG TRAVEL & TOURISM PRESS

花都 攻略

GUIDE TO
HUADU
THE COMPLETE GUIDE
OF HUADU ECOLOGICAL TOURISM

花都生态旅游完全指南



廣東旅游出版社

GUANGDONG TRAVEL & TOURISM PRESS

悅讀書·悅旅行·悅享人生

在版图书 (CIP) 数据

花都攻略 / 广州市花都区旅游局编. — 广州 : 广东旅游出版社, 2013. 9

ISBN 978-7-80766-568-7

I. ①花… II. ①广… III. ①区 (城市) — 旅游指南 — 广州市
IV. ①K928.965.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第166882号

责任编辑: 何 阳 梅哲坤

英文编辑: 梁嘉韵

美术编辑: 邓传志 谢晓丹

责任校对: 李瑞苑

责任技编: 刘振华

本书图片由广州市花都区旅游局、广州市花都区宣传部共同提供。

图片摄影: 李八一 关振伦 和勾生 姚日文

广东旅游出版社出版发行

(广州市越秀区先烈中路76号中侨大厦22楼D、E单元)

邮编: 510095

邮购电话: 020-87348243

广东旅游出版社图书网: www.tourpress.cn

广州汉鼎印务有限公司

(广州市天河区棠下高沙工业区广棠路21-23号)

889毫米×1194毫米 32开 5印张 85千字

2013年第1版第2次印刷

印数: 15000册

定价: 35.00元

【版权所有 侵权必究】

本书如有错页倒装等质量问题, 请直接与印刷厂联系换书。

花都

吃玩住赏游购

广州市花都区旅游局 编

WONDERFUL TRAVELLING EXPERIENCE
IN NEW HUADU

花都 攻略

GUIDE TO
HUADU

THE COMPLETE GUIDE
OF HUADU ECOLOGICAL TOURISM
花都生态旅游完全指南



廣東旅游出版社

GUANGDONG TRAVEL & TOURISM PRESS

悅讀書·悅旅行·悅享人生

在版图书 (CIP) 数据

花都攻略 / 广州市花都区旅游局编. — 广州 : 广东旅游出版社,
2013. 9

ISBN 978-7-80766-568-7

I. ①花… II. ①广… III. ①区(城市)—旅游指南—广州市

IV. ①K928.965.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第166882号

责任编辑: 何 阳 梅哲坤

英文编辑: 梁嘉韵

美术编辑: 邓传志 谢晓丹

责任校对: 李瑞苑

责任技编: 刘振华

本书图片由广州市花都区旅游局、广州市花都区宣传部共同提供。

图片摄影: 李八一 关振伦 和匀生 姚日文

广东旅游出版社出版发行

(广州市越秀区先烈中路76号中侨大厦22楼D、E单元)

邮编: 510095

邮购电话: 020-87348243

广东旅游出版社图书网: www.tourpress.cn

广州汉鼎印务有限公司

(广州市天河区棠下高沙工业区广棠路21-23号)

889毫米×1194毫米 32开 5印张 85千字

2013年第1版第2次印刷

印数: 15000册

定价: 35.00元

【版权所有 侵权必究】

本书如有错页倒装等质量问题, 请直接与印刷厂联系换书。

WELCOME TO HUADU

请到花都来·行走花都 畅游天地间之风雅灵秀

花都旅游资源在方圆远近之竞技场中

很可能就是全能冠军

山水湖泊、人文历史，一个都不会少

Huadu tourism resources in the
competition of the near or distant place
May be the all-around winner
Lakes, landscape and art history, all
are included



杨伊琳

出生于广州市花都区狮岭镇
杨二村，中国女子体操队员。2003年3
月加入广东省队，担任广东队队长。2007年1
月10日进入国家队。2008年体操世界杯天津站高低
杠冠军，自由操亚军，2008年法国邀请赛全能、高低杠
冠军，2008年北京奥运会为中国代表团夺得了1枚金牌、2枚
铜牌（高低杠、个人全能）。2010年广州亚运会暨第16届亚运
会团体冠军，2010年11月9日，杨伊琳担任广州亚运会火炬传递广
东省广州市首棒火炬手。

Yang Yilin was born in the Yang'er village, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, the Chinese women's gymnastics team member. In March 2003, she joined the Guangdong team and served as the captain of the Guangdong team. On January 10, 2007 she entered the national team. She won the uneven bars champion and the floor exercise runner-up at the 2008 Gymnastics World Cup Tianjin Stop, all-around and uneven bars champion at the 2008 French Invitational, and won gold and two bronze medals (uneven bars, individual all-around) for the Chinese delegation at the 2008 Beijing Olympic Games. She was the team champion at the 2010 Guangzhou Asian Games & the 16th Asian Games. On November 9, 2010, Yang Yilin was the first torchbearer of Guangzhou Asian Games torch relay for Guangzhou City, Guangdong Province.

个人简介

PERSONAL PROFILE

杨伊琳

YILIN YANG

花都旅游形象大使

IMAGE AMBASSADOR
OF HUADU TOURISM



新花都·新旅游·天地有大气

花都区位于广东省中南部，珠江三角洲的北端，扼守广州的北大门，是南北交通要道，素称“省城之屏障，南北粤咽喉”。随着交通大格局的规划及建设，汽车与空港优势让花都不仅以优异的山水资源成为“广州后花园”，更兼备了广州“第一会客厅”的实质城市功能。

远古时期，盘古王开天地，在一片混沌之中，盘古王凭借其一夫之力，为人类支撑出了一片全新的天地，如今我们走动的世界，也是他的伟力所成。花都自古以来，便有崇拜盘古王的习俗，他成为花都人的偶像，也是当代花都人的真实写照。

花都人承继了盘古王开天辟地、敢为人先、敢担天下道义的精神，这种精神是历史积淀，也是现代品质，更是当前广东省提倡的“厚于德、诚于信、敏于行”的真正体现。

花都始祖，在这片“三山一水六平原”土地上开疆辟土，百折不挠，世代勤劳智慧、与山水和谐共有，当代人民顺势而为、奋发图强，在古“花县”这块神奇美丽的土地上，成就了中华文明的重要一隅。不管是洪秀全的革新，还是现如今花都人的更高、更快、更强的产业链，都是花都人志存高远、敢拼敢闯的智慧表现，这也是花都人谋局而动、创新不止的崇高精神。

为更好地宣传和推介花都，让更多人分享花都的山水与精神真髓，花都区政府、区旅游局努力，在极短的时间内，编纂了《花都攻略》，希望各方游客，一踏足岭南之地之首站——花都，便可从不同角度走近花都、了解花都。

——中共广州市花都区委副书记、广州市花都区人民政府区长

林中坚

WONDERFUL TRAVELLING EXPERIENCE IN NEW HUADU

Located in the south-central part of Guangdong Province, northern end of the Pearl River Delta and in the front of northern part of Guangzhou, Huadu is the geological artery of the north-south traffic and is known as "Shield of Provincial City, Fortress of South-North-Guangdong Province". With the planning and construction of the traffic pattern, land-air-port advantage makes Huadu to be the "Back Garden of Gangzhou" because of excellent landscape resources, which also possess the virtual city function of "First Reception Hall" of Guangzhou. Before the ancient times, King of Pan Gu created the heaven and the earth. In the chaos, King of Pan Gu, by himself, supported a brand new world for human beings. The world we live in is created by him. Since the ancient time, Huadu has had the tradition of worshiping the King of Pan Gu, who is the idol of local inhabitants in Huadu, being the true portrayal of the contemporary local inhabitants.

People in Huadu have inherited the pioneering spirit and the courage to assume the world moral from King of Pan Gu, which is the historical accumulation and modern quality, even the true demonstration of "Kindness on the moral, credibility on the credit and quickness on the action" advocated by the Guangdong Province.

The ancestors of Huadu cultivated virgin land with their perseverance, diligence and wisdom of generations, creating a harmonious landscape. The contemporary people work hard on this ancient, mysterious and beautiful "Huaxian County" based on their ancestor's rich fruits, playing an important role in the Chinese civilization. Whether the innovation of Hong Xiuquan, or the higher, faster and stronger industrial chain of modern people, is the wisdom reflection of great ambitions and courage to create new change of Huadu people, which is also the lofty spirit of action through plan and long-lasting creativity.

In order to better promote and introduce Huadu to more people to enjoy her landscapes and spirit, the government of Huadu District and Tourism Administration of Huadu District strive to compile the travel guide of Huadu in a short period. Hope the visitors and guests home and abroad, from the first station of Lingnan——Huadu, to approach Huadu and learn Huadu from different perspectives.

—— Deputy Secretary of Huadu District Committee of Guangzhou of China, District Mayor of People's Government of Huadu District of Guangzhou

Lin Zhongjian

CONTENTS

目录

邀请函 / 10

Invitation Letter

印象花都 / 12

Impression of Huadu

花都历史沿革 Historical evolution of Huadu

花都生态特写 Ecological feature of Huadu

花都人文特写 Cultural feature of Huadu

花都物候特写 Living beings feature of Huadu

花都节庆、习俗 Festivals and conventions in Huadu

花都物候特产 Specialty in Huadu

花都全攻略 / 31

Overall Guides for Traveling in Huadu

新华街 Xinhua Street

花山镇 Huashan Town

花东镇 Huadong Town

赤坭镇 Chini Town

炭步镇 Tanbu Town

狮岭镇 Shiling Town

梯面镇 Timian Town

雅瑶镇 Yayao Town

特色主题线路推荐 / 137

Distinctive Itinerary Recommendation

畅游花都，你还可以这样玩！

Entertainment recommended for travel in Huadu

花都酒店介绍 / 141

Hotel Introduction in Huadu

交通全攻略 / 153

Communication of Huadu

后记 / 156

Postscript

附：花都区旅行社（门市部）名录

Attached: Directory of Travel Agencies
(Sales Department) in Huadu District

INVITATION

LETTER

邀请函

花都欢迎您

“不要为生命忧虑吃什么、喝什么，为身体忧虑穿什么，你们看那天上的飞鸟，也不种，也不收，也不积蓄在仓里，你们的天父尚且养活他，你们不比飞鸟贵重得多么？”

当行色匆匆的生活充彻着我们生命里的每一天的时候，当我们为了房子、为了孩子、为了钞票、为了职位、为了“强取豪夺”、为了“蝇头小利”而营营碌碌地生活，难道这就是一辈子的终极目标？

我们全然忘记了，来一趟人世间的偶然和不容易，为什么要让这些坏习惯、坏毛病填充我们的生活？我们身边如斯美妙，值得我们停下脚步来欣赏的东西太多太多，你看那春有油菜花；夏有荷叶田田、莲花并蒂；秋有硕果累累、稻穗满贯；冬有桑果满园、芋头飘香；还有那先人的智慧、古民居的静谧，花都之美不仅在于山野之灵秀，还在于现代业的纷繁。某些乡镇，美的气息如滔滔江水绵绵不绝；而某些地方，花都之美是在坚固的古建筑群落之中，在那些貌似颓垣的瓦砾却丰盈无比的寓意之中。那些美，更能勾起惊心动魄之探窥之欲望。

就找一天，花点时间，从容地停留，你会发现，山水灵秀、人杰地灵的花都，将是你身心灵的修持之地，花都在你不远的身边和心间。你将发现，你生命中所真正需要的，比如休憩、比如美食、比如路向、比如信仰，甚至，比如呼吸吐纳之大气，都能在花都之地寻找到适合你的方式。

那一天，就为那一天，请到花都来。

——广州市花都区旅游局

WELCOME TO HUADU

Therefore I tell you, do not worry about your life, what you will eat or drink; or about your body, what you will wear. Is not life more important than food, and the body more important than clothes? Look at the birds of the air; they do not sow or reap or store away in barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not much more valuable than them?

Have you ever stopped your hurried footsteps to review your life? What goals are you striving for in your life? House? Children? Money? Or post? Are you busy working all the day just for achieving these goals?

Actually we totally ignored the real meaning of our lives. What a coincidence and luck for us to live in this beautiful world! There are so many beautiful scenery and wonderful things for us to enjoy. Why should we waste our precious time and vigor to pursue those material benefits? Come to the wild of Huadu and enjoy the colorful natural scenery in the four seasons. You may enjoy the rape flower in the spring, lotus and water lily in the summer, fruits and rice in the autumn, and mulberry fruits and taro in the winter. You'll be impressed by the wisdom of the ancient people and the tranquil ancient folk houses. The beauty of Huadu lies not only in its landscape but also in its flourishing modern industry. In some towns, you can find some ancient buildings, which have special beauty and can easily arouse people's curiosity and interest.

Why don't you find some time and have a trip to Huadu? You'll find it's such a wonderful place for cultivating your mind and character. You can feel the beautiful mountains and rivers coming into your heart and body. In this place, you can attempt to do everything that you wish to do in your life, such as resting in the woods, tasting delicious foods, finding your belief and living direction, and breathing fresh air.

Friends, welcome to Huadu and enjoy wonderful days for yourself!

—— Guangzhou Huadu District Tourism Administration

IMPRESSION

OF HUADU 印象花都



花都历史沿革

HISTORICAL EVOLUTION OF HUADU

现用名：花都区

原名：花县

汉朝：属番禺管辖

隋朝：属南海县辖

宋朝后：分属番禺、南海县辖

清康熙二十五年（公元1686年）：取南海、番禺两县部分区域置县，因县城近花山，定名“花县”，属广州府

民国时期：花县主要由省直辖

建国后：隶属江北专区、珠江专区、粤北行政区、佛山专区

1960年4月：划为广州市属县

1993年6月18日：经国家批准，撤县设市（县级），撤销花县，定名为“花都”，由省人民政府委托广州市代管

2000年5月21日：经国家批准撤市设区，成为广州市花都区

Present name: Huadu District Previous name: Huaxian County

Han Dynasty: under the jurisdiction of Panyu

Sui Dynasty: under the jurisdiction of Nanhai County

After Song Dynasty: under the joint jurisdiction of Panyu and Nanhai County

In 25th year of Emperor Kangxi in Qing Dynasty (A.D. 1686): selected the parts of Nanhai County and Panyu County as the "county", the county town was named "Huaxian County" because it was near the Huashan Mountain and was under the jurisdiction of Guangzhou Prefecture (special term in Qing Dynasty)

During the Republic of China: the Huaxian County was under the direct jurisdiction of the province

After the foundation of People's Republic of China: under the jurisdiction of Jiangbei Prefecture, Zhujiang Prefecture, Administrative Region of North Guangdong and Foshan Prefecture

In April, 1960: it was designated as the municipal country of Guangzhou

June 18th, 1993: approved by the government, withdraw the "county" and set up "city" (equal to county), "Huaxian County" was withdrawn, renamed as "Huadu" and under the jurisdiction of Guangzhou, entrusted by the provincial people's government

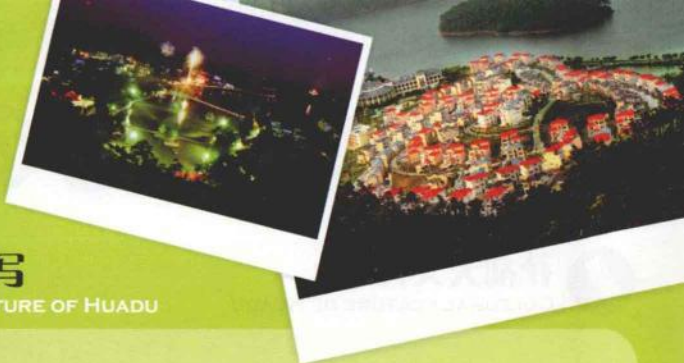
May 21st, 2000: approved by the government, "city" was replaced by "district", being the Huadu District of Guangzhou





花都生态特写

ECOLOGICAL FEATURE OF HUADU



生态的花都，值得大书特书。

俗话说，花都有“三山一水六平原”。花都虽然没有名山大川，但不乏秀丽妩媚的山水景观。有近200平方千米的山地，湖泊、水库众多，建有中小型水库17座，知名的水库有芙蓉嶂水库、九湾潭水库、三坑水库、福源水库、集益水库等。环绕水库的是森林覆盖率高、林相整齐的秀丽山峰。森林公园也是花都一绝，九龙湖森林公园、王子山森林公园、丫髻岭森林公园等闻名遐迩。

长期生活在钢筋丛林中，呼吸着大量汽车尾气、工业废气、空调排气；长时间呆在不通风的空调房间内，人们经常会觉得口干舌燥、咽喉肿痛、头晕犯困。城市中巨大的生活压力，让人的精神也无时无刻不处在一种紧绷的状态。有什么办法能让我们放松下来，吸氧洗肺、放松心情、健体强身，让下一周的生活更有活力？那便是“森林浴”。去森林中呼吸芳香清新的空气，让大自然帮助自己来一次呼吸道的清洁润滑。

目前，花都区林业用地面积57.5万亩，占国土面积的39.7%，拥有这样的生态内涵，花都人怎能不幸福？

Ecological Huadu is worthy of detailed introduction.

As the saying goes, there are "Three mountains, one lake and six plains" in Huadu. Although there are no famous mountain and gorgeous river in Huadu, there is no lack of beautiful, charming and natural landscape. There are nearly 200 square kilometers of mountain land and plenty of lakes and reservoirs. 17 small and middle-sized reservoirs are built there, of which the famous reservoirs include: Fulongzhang Reservoir, Jiuwantan Reservoir, Sankeng Reservoir, Fuyuan Reservoir and Jiye Reservoir etc. The reservoir is surrounded by pretty peaks with high forest coverage rate and regular form. The forest park is one special feature of Huadu and Dragon Lake Forest Park, Prince Mountain Forest Park as well as Yajilin Forest Park are renowned in the world.

Live in the steel jungle for long time and breathe in a lot of vehicle exhaust, industrial emission and air-conditioning exhaust; long stay in the air-conditioned room without any ventilation will cause thirst, sore throat and dizziness and drowsiness. Human beings are always in a state of tension because of tremendous life pressure in the city. Is there any way to make us relax, breathe the oxygen and clear the lung, strengthen our physique and become more dynamic in the next week? "Forest Bathing" is a good choice. Go to the forest to breathe fresh air and the nature will help us clean and lubricate our respiratory tract.

Currently, Forestry land of Huadu District covers an area of 575,000 mu, accounting for 39.7% of the national territorial area. We will be happy when we live in the ecological Huadu.



IMPRESSION OF HUADU 印象花都



花都人文特写

CULTURAL FEATURE OF HUADU

花都，人文荟萃。从明清时代留存下来的诸多古村落、古建筑群、古书院等，便可略见一斑。尽管目前仍未有相关方面专家的考察结论，但花都人芳华自知。

花都区的历史文化旅游资源丰富多彩，有洪秀全故居、洪秀全纪念馆、资政大夫祠古建筑群、盘古王庙、炭步镇塍头村民居古建筑群、花东镇高溪村欧阳庄民居古建筑群等，另外还有宗教文化建筑的圆玄道观，其建筑雄伟，是省内首屈一指的道教圣地。在历史文化旅游资源中，花都作为太平天国领袖洪秀全的故乡，在风卷云舒的历史画卷上留下了浓墨重彩的一笔，也为花都旅游的今天写下重要的一笔。

Huadu, is a gathering place of advanced culture and talents. We can catch a glimpse from the ancient villages, ancient architectural complex and the ancient academy survived from the Ming Dynasty and Qing Dynasty. Though currently, there are no relevant conclusions, people in Huadu, they know the beauty and charm of Huadu.

Huadu District is abundant in historical and cultural tourism resources such as Former Residence of Hong Xiuquan, Memorial Hall of Hong Xiuquan, Ancient Architectural Complex of Ancestral Temple of Zizheng Senior Official (an official position in Yuan, Ming and Qing Dynasty), Temple of King of Pan Gu, Ancient Architectural Complex of Folk House of Langtong Village of Tanbu Town, Ancient Architectural Complex of Folk House of Ouyangzhuang of Gaoxi Village of Huadong Town etc. In addition, there is also Yuen Yuen Taoist Temple with religious culture, which is the premier Taoist shrine of the province with gorgeous architecture. In the historical and cultural tourism resources, Huadu, as the hometown of Hong Xiuquan, the leader of the Taiping Heavenly Kingdom, leaves such an indelible mark on the eventful history and on the tourism of Huadu.

